

RDS MEDIA CENTER RECEIVER  
ЦИФРОВОЙ МЕДИА-РЕСИВЕР

**Pioneer**

English

Русский

**MVH-150UB**

Owner's Manual  
Руководство пользователя

## Before you start

### Thank you for purchasing this PIONEER product

To ensure proper use, please read through this manual before using this product. It is especially important that you read and observe **WARNINGS** and **CAUTIONS** in this manual. *Please keep the manual in a safe and accessible place for future reference.*



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

### About this unit

The tuner frequencies on this unit are allocated for use in Western Europe, Asia, the Middle East, Africa and Oceania. Use in other areas may result in poor reception. The RDS (radio data system) function only operates in areas with broadcasting RDS signals for FM stations.

#### ⚠ CAUTION

- Do not allow this unit to come into contact with liquids. Electrical shock could result. Also, damage to this unit, smoke, and overheating could result from contact with liquids.
- The Pioneer CarStereo-Pass is for use only in Germany.
- Always keep the volume low enough to hear outside sounds.
- Avoid exposure to moisture.
- If the battery is disconnected or discharged, any preset memory will be erased.

#### Note

Function setting operations are completed even if the menu is canceled before the operations are confirmed.

### About this manual

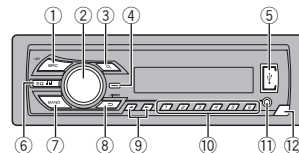
- In the following instructions, USB memories and USB audio players are collectively referred to as "USB storage device".

### In case of trouble

Should this unit fail to operate properly, please contact your dealer or nearest authorized PIONEER Service Station.

## Operating this unit

### Head unit

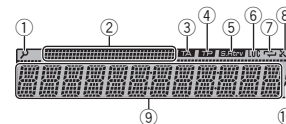


Part	Part
① SRC/OFF	⑦ BAND
② MULTI-CONTROL (M.C.)	⑧ ↵ (back)/ DIMMER (dimmer)
③ 🔍 (list)	⑨ ◀▶
④ DISP	⑩ 1/∧ to 6/↶
⑤ USB port	⑪ AUX input jack (3.5 mm stereo jack)
⑥ Equalizer	⑫ Detach button

#### ⚠ CAUTION

- Use an optional Pioneer USB cable (CD-U50E) to connect the USB storage device as any device connected directly to the unit will protrude out from the unit, which could be dangerous.
- Do not use unauthorized products.

### Display indication



Indicator	State
①	The list function is being operated.
②	Sub information is displayed.
③	TA (traffic announcements) function is on.
④	TP (traffic program identification) function is on. A TP station is tuned in.
⑤	The sound retriever function is on.
⑥	Local seek tuning is on.
⑦	Track or folder repeat is on.
⑧	Random play is on.

## Operating this unit

Indicator	State
⑨	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tuner: band and frequency</li> <li>• RDS: program service name, PTY information and other literal information</li> <li>• USB storage device: elapsed playback time and text information</li> </ul>
⑩	Appears when a lower tier of folder or menu exists.

### Set up menu

When you turn the ignition switch to ON after installation, set up menu appears on the display. You can set up the menu options below.

**1 After installation of this unit, turn the ignition switch to ON.**  
**SET UP** appears.

**2 Turn M.C. to switch to YES.**

- If you do not operate for 30 seconds, the set up menu will not be displayed.
- If you prefer not to set up at this time, turn **M.C.** to switch to **NO**. Press to select. If you select **NO**, you cannot set up in the set up menu.

**3 Press M.C. to select.**

**4 Perform the following procedures to set the menu.**

To proceed to the next menu option, you need to confirm your selection.

### LANGUAGE (multi-language)

This unit can display the text information from a compressed audio file even for information embedded in English or Russian.

- If the embedded language and the selected language setting are not the same, text information may not display properly.
- Some characters may not be displayed properly.

① Turn **M.C.** to select the desired setting.

**ENG** (English)—**РУС** (Russian)

② Press **M.C.** to confirm the selection.

### CLOCK SET (setting the clock)

① Turn **M.C.** to adjust hour.

② Press **M.C.** to select minute.

③ Turn **M.C.** to adjust minute.

④ Press **M.C.** to confirm the selection.

### FM STEP (FM tuning step)

Normally, the FM tuning step employed by seek tuning is 50 kHz. When AF or TA is on, the tuning step automatically changes to 100 kHz. It may be preferable to set the tuning step to 50 kHz when AF is on.

- The tuning step remains at 50 kHz during manual tuning.

① Turn **M.C.** to select the FM tuning step.

**50** (50 kHz)—**100** (100 kHz)

② Press **M.C.** to confirm the selection.

**QUIT** appears.

**5 To finish your settings, turn M.C. to select YES.**

- If you prefer to change your setting again, turn **M.C.** to switch to **NO**. Press to select.

**6 Press M.C. to select.**

## Operating this unit

### Notes

- You can set up the menu options from the system menu. For details about the settings, refer to *System menu* on page 7.
- You can cancel set up menu by pressing **SRC/OFF**.

### Basic operations

#### Important

- Handle gently when removing or attaching the front panel.
- Avoid subjecting the front panel to excessive shock.
- Keep the front panel out of direct sunlight and high temperatures.
- To avoid damaging the device or vehicle interior, remove any cables and devices attached to the front panel before detaching it.

Removing the front panel to protect your unit from theft

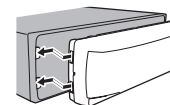
- ① Press the detach button to release the front panel.
- ② Push the front panel upward (I) and then pull it toward (II) you.



- ③ Always keep the detached front panel in a protection device such as a protection case.

Re-attaching the front panel

- ① Slide the front panel to the left. Make sure to insert the tabs on the left side of the head unit into the slots on the front panel.



- ② Press the right side of the front panel until it is firmly seated.

If you cannot attach the front panel to the head unit successfully, make sure that you are placing the front panel onto the head unit correctly. Forcing the front panel into place may result in damage to the front panel or head unit.

Turning the unit on

- ① Press **SRC/OFF** to turn the unit on.

Turning the unit off

- ① Press and hold **SRC/OFF** until the unit turns off.

## Operating this unit

Selecting a source

- [1] Press **SRC/OFF** to cycle between:  
**TUNER** (tuner)—**USB** (USB)—**AUX** (AUX)

Adjusting the volume

- [1] Turn **M.C.** to adjust the volume.

### CAUTION

For safety reasons, park your vehicle when removing the front panel.

#### Note

When this unit's blue/white lead is connected to the vehicle's auto-antenna relay control terminal, the vehicle's antenna extends when this unit's source is turned on. To retract the antenna, turn the source off.

## Frequently used menu operations

Returning to the previous display

Returning to the previous list (the folder one level higher)

- [1] Press **⇨**/**DIMMER**.

Returning to the ordinary display

Canceling the main menu

- [1] Press **BAND**.

Returning to the ordinary display from the list

- [1] Press **BAND**.

## Tuner

### Basic operations

Selecting a band

- [1] Press **BAND** until the desired band (**FM1**, **FM2**, **FM3** for FM or **MW/LW**) is displayed.

Switching preset stations

- [1] Press **◀** or **▶**.
- Select **PCH** (preset channel) under **SEEK** to use this function. For details about the settings, refer to **SEEK** (left/right key setting) on the next page.

Manual tuning (step by step)

- [1] Press **◀** or **▶**.
- Select **MAN** (manual tuning) under **SEEK** to use this function. For details about the settings, refer to **SEEK** (left/right key setting) on the next page.

Seeking

- [1] Press and hold **◀** or **▶**, and then release. You can cancel seek tuning by briefly pressing **◀** or **▶**.
- While pressing and holding **◀** or **▶**, you can skip stations. Seek tuning starts as soon as you release **◀** or **▶**.

#### Note

This unit's AF (alternative frequencies search) function can be turned on and off. AF should be off for normal tuning operation (refer to **AF** (alternative frequencies search) on the next page).

## Storing and recalling stations for each band

### Using preset tuning buttons

- When you find a station that you want to store in memory, press one of the preset tuning buttons (**1/∧** to **6/⇨**) and hold until the preset number stops flashing.

## Operating this unit

- Press one of the preset tuning buttons (**1/∧** to **6/⇨**) to select the desired station.

### Switching the display

Selecting the desired text information

- [1] Press **DISP** to cycle between the following:
- FREQUENCY** (program service name or frequency)
  - BRDCST INFO** (program service name/PTY information)
  - CLOCK** (source name and clock)

#### Notes

- If the program service name cannot be acquired in **FREQUENCY**, the broadcast frequency is displayed instead. If the program service name is detected, the program service name will be displayed.
- BRDCST INFO** text information will change automatically.
- Depending on the band, text information can be changed.
- Text information items that can be changed depend on the area.

### Using PTY functions

You can tune in to a station using PTY (program type) information.

Searching for an RDS station by PTY information  
You can search for general types of broadcasting programs, such as those listed in the following section. Refer to this page.

- Press **Q** (list).
- Turn **M.C.** to select a program type.  
**NEWS/INFO**—**POPULAR**—**CLASSICS**—**OTHERS**
- Press **M.C.** to begin the search.  
The unit searches for a station broadcasting that type of program. When a station is found, its program service name is displayed.
  - To cancel the search, press **M.C.** again.
  - The program of some stations may differ from that indicated by the transmitted PTY.
  - If no station is broadcasting the type of program you searched for, **NOT FOUND** is displayed for about two seconds and then the tuner returns to the original station.

### PTY list

**NEWS/INFO** (news and information)

**NEWS** (News), **AFFAIRS** (Current affairs), **INFO** (Information), **SPORT** (Sports), **WEATHER** (Weather), **FINANCE** (Finance)

**POPULAR** (popular)

**POP MUS** (Popular music), **ROCK MUS** (Rock music), **EASY MUS** (Easy listening), **OTH MUS** (Other music), **JAZZ** (Jazz), **COUNTRY** (Country music), **NAT MUS** (National music), **OLDIES** (Oldies music), **FOLK MUS** (Folk music)

**CLASSICS** (classics)

**L. CLASS** (Light classical), **CLASSIC** (Classical)

## Operating this unit

### OTHERS (others)

**EDUCATE** (Education), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Culture), **SCIENCE** (Science), **VARIED** (Varied), **CHILDREN** (Children's), **SOCIAL** (Social affairs), **RELIGION** (Religion), **PHONE IN** (Phone in), **TOURING** (Travel), **LEISURE** (Leisure), **DOCUMENT** (Documentaries)

## Function settings

### 1 Press M.C. to display the main menu.

### 2 Turn M.C. to change the menu option and press to select FUNCTION.

### 3 Turn M.C. to select the function.

Once selected, the following functions can be adjusted.

- If MW/LW band is selected, only **BSM**, **LOCAL** and **SEEK** are available.

### BSM (best stations memory)

BSM (best stations memory) automatically stores the six strongest stations in the order of their signal strength.

- Press **M.C.** to turn BSM on.  
To cancel, press **M.C.** again.

### REGION (regional)

When AF is used, the regional function limits the selection of stations to those broadcasting regional programs.

- Press **M.C.** to turn the regional function on or off.

### LOCAL (local seek tuning)

Local seek tuning lets you tune in to only those radio stations with sufficiently strong signals for good reception.

- Press **M.C.** to select the desired setting.  
FM: **OFF—LV1—LV2—LV3—LV4**  
MW/LW: **OFF—LV1—LV2**

The highest level setting allows reception of only the strongest stations, while lower levels allow the reception of weaker stations.

### TA (traffic announcement standby)

- Press **M.C.** to turn traffic announcement standby on or off.

### AF (alternative frequencies search)

- Press **M.C.** to turn AF on or off.

### NEWS (news program interruption)

- Press **M.C.** to turn the NEWS function on or off.

### SEEK (left/right key setting)

You can assign a function to the left and right keys of the unit.

Select **MAN** (manual tuning) to tune up or down manually or select **PCH** (preset channel) to switch between preset channels.

- Press **M.C.** to select **MAN** or **PCH**.

## Operating this unit

## USB storage device

### Basic operations

Playing songs on a USB storage device

- Open the USB port cover.
- Plug in the USB storage device using a USB cable.  
Playback is performed automatically.

Stopping playback of files on a USB storage device

- You may disconnect the USB storage device at any time.  
The unit stops playback.

Selecting a folder

- Press **1/▲** or **2/▼**.

Selecting a track

- Press **◀** or **▶**.

Fast forwarding or reversing

- Press and hold **◀** or **▶**.
  - When playing compressed audio, there is no sound during fast forward or reverse.

Returning to root folder

- Press and hold **BAND**.

Switching between playback memory devices

You can switch between playback memory devices on USB storage devices with more than one Mass Storage Device-compatible memory device.

- Press **BAND**.
  - You can switch between up to 32 different memory devices.

### Note

Disconnect USB storage devices from the unit when not in use.

## Switching the display

Selecting the desired text information

- Press **DISP** to cycle between the following:
  - MP3/WMA/WAV**
    - TRACK INFO** (track title/artist name/album title)
    - FILE INFO** (file name/folder name)
    - ELAPSED TIME** (track number and playback time)
    - CLOCK** (source name and clock)
    - SPEANA** (spectrum analyzer)

### Notes

- **TRACK INFO** and **FILE INFO** text information will change automatically.
- Depending on the version of iTunes used to write MP3 files to media file types, incompatible text stored within an audio file may be displayed incorrectly.
- Text information items that can be changed depend on the media.

## Selecting and playing files/tracks from the name list

### 1 Press **Q** to switch to the file/track name list mode.

### 2 Use M.C. to select the desired file name (or folder name).

Selecting a file or folder

- Turn **M.C.**

Playing

- When a file or track is selected, press **M.C.**

Viewing a list of the files (or folders) in the selected folder

- When a folder is selected, press **M.C.**

Playing a song in the selected folder

- When a folder is selected, press and hold **M.C.**

## Operating this unit

### Operations using special buttons

Selecting a repeat play range

1 Press **6** to cycle between the following:

- **ALL** – Repeat all files
- **ONE** – Repeat the current file
- **FLD** – Repeat the current folder

Playing tracks in random order

1 Press **5** to turn random play on or off.

- Tracks in a selected repeat range are played in random order.
- To change songs during random play, press **▶** to switch to the next track. Pressing **◀** restarts playback of the current track from the beginning of the song.

Pausing playback

1 Press **4** **PAUSE** to pause or resume.

Enhancing compressed audio and restoring rich sound (sound retriever)

1 Press **3** **S.Rtrv** to cycle between:

- **1—2—OFF** (off)
- **1** is effective for low compression rates, and **2** is effective for high compression rates.

### Function settings

#### 1 Press M.C. to display the main menu.

#### 2 Turn M.C. to change the menu option and press to select FUNCTION.

Once selected, the function below can be adjusted.

##### S.RTRV (sound retriever)

Automatically enhances compressed audio and restores rich sound.

- 1 Press **M.C.** to select the desired setting.  
For details, refer to *Enhancing compressed audio and restoring rich sound (sound retriever)* on this page.

### Audio adjustments

#### 1 Press M.C. to display the main menu.

#### 2 Turn M.C. to change the menu option and press to select AUDIO.

#### 3 Turn M.C. to select the audio function.

Once selected, the following audio functions can be adjusted.

- **FADER** is not available when **SUB.W/SUB.W** is selected in **SP-P/O MODE**. For details, refer to **SP-P/O MODE** (*rear output and preout setting*) on the next page.
- **SUB.W. SUB.W CTRL** and **HPF SETTING** are not available when **REAR/REAR** is selected in **SP-P/O MODE**. For details, refer to **SP-P/O MODE** (*rear output and preout setting*) on the next page.
- **SUB.W CTRL** and **HPF SETTING** are not available when **SUB.W** is selected in **OFF**. For details, refer to **SUB.W** (*subwoofer on/off setting*) on this page.

##### FADER (fader adjustment)

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.  
2 Turn **M.C.** to adjust the front/rear speaker balance.

##### BALANCE (balance adjustment)

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.  
2 Turn **M.C.** to adjust the left/right speaker balance.

##### EQ SETTING (equalizer recall)

## Operating this unit

1 Press **M.C.** to display the setting mode.

2 Turn **M.C.** to select the equalizer.

#### POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT—SUPER BASS

The equalizer band and equalizer level can be customized when **CUSTOM1** or **CUSTOM2** is selected.

If selecting **CUSTOM1** or **CUSTOM2**, complete the procedures outlined below. If selecting other options, press **M.C.** to return to the previous display.

- **CUSTOM1** can be set separately for each source.
- **CUSTOM2** is a shared setting used in common for all sources.

3 Press **M.C.** to display the setting mode.

4 Press **M.C.** to cycle between the following:  
Equalizer band—Equalizer level

5 Turn **M.C.** to select the desired setting.

Equalizer band: **80HZ—250HZ—800HZ—2.5KHZ—8KHZ**

Equalizer level: **+6 to -6**

- You can also switch the equalizer by pressing **Eq** repeatedly.

##### LOUDNESS (loudness)

Loudness compensates for deficiencies in the low-frequency and high-frequency ranges at low volume.

- 1 Press **M.C.** to select the desired setting.  
**OFF** (off)—**LOW** (low)—**MID** (mid)—**HI** (high)

##### SUB.W (subwoofer on/off setting)

This unit is equipped with a subwoofer output which can be turned on or off.

- 1 Press **M.C.** to select the desired setting.  
**NOR** (normal phase)—**REV** (reverse phase)—**OFF** (subwoofer off)

##### SUB.W CTRL (subwoofer adjustment)

Only frequencies lower than those in the selected range are outputted from the subwoofer.

1 Press **M.C.** to display the setting mode.

2 Press **M.C.** to cycle between the following:  
Cut-off frequency—Output level—Slope level  
Rates that can be adjusted will flash.

- 3 Turn **M.C.** to select the desired setting.  
Cut-off frequency: **50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Output level: **-24 to +6**  
Slope level: **-6—-12**

##### BASS BOOST (bass boost)

1 Press **M.C.** to display the setting mode.

2 Turn **M.C.** to select a desired level.  
**0 to +6** is displayed as the level is increased or decreased.

##### HPF SETTING (high pass filter adjustment)

When you do not want low sounds from the subwoofer output frequency range to play from the front or rear speakers, turn on the HPF (high pass filter). Only frequencies higher than those in the selected range are output from the front or rear speakers.

1 Press **M.C.** to display the setting mode.

2 Press **M.C.** to cycle between the following:  
Cut-off frequency—Slope level

- 3 Turn **M.C.** to select the desired setting.  
Cut-off frequency: **OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Slope level: **-6—-12**

## Operating this unit

### SLA (source level adjustment)

**SLA** (Source level adjustment) lets you adjust the volume level of each source to prevent radical changes in volume when switching between sources.

- Settings are based on the FM volume level, which remains unchanged.
- The MW/LW volume level can also be adjusted with this function.
- When selecting FM as the source, you cannot switch to **SLA**.

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Turn **M.C.** to adjust the source volume.  
Adjustment range: **+4** to **-4**

## System menu

### Important

**PW SAVE** (power saving) is canceled if the vehicle battery is disconnected and will need to be turned back on once the battery is reconnected. When **PW SAVE** (power saving) is off, depending on connection methods, the unit may continue to draw power from the battery if your vehicle's ignition doesn't have an **ACC** (accessory) position.

- 1 Press **M.C.** to display the main menu.
- 2 Turn **M.C.** to change the menu option and press to select **SYSTEM**.
- 3 Turn **M.C.** to select the system menu function.

Once selected, the following system menu functions can be adjusted.

### LANGUAGE (multi-language)

This unit can display the text information from a compressed audio file even for information embedded in English or Russian.

- If the embedded language and the selected language setting are not the same, text information may not display properly.
- Some characters may not be displayed properly.

- 1 Turn **M.C.** to select the desired setting.  
**ENG** (English)—**PYC** (Russian)

### CLOCK SET (setting the clock)

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Press **M.C.** to select the segment of the clock display you wish to set.  
Hour—Minute
- 3 Turn **M.C.** to adjust the clock.

### 12H/24H (time notation)

- 1 Press **M.C.** to select the desired setting.  
**12H** (12-hour clock)—**24H** (24-hour clock)

### AUTO PI (auto PI seek)

The unit can automatically search for a different station with the same programming, even during preset recall.

- 1 Press **M.C.** to turn Auto PI seek on or off.

### AUX (auxiliary input)

Activate this setting when using an auxiliary device connected to this unit.

- 1 Press **M.C.** to turn **AUX** on or off.

### PW SAVE (power saving)

Switching this function on enables you to reduce the consumption of battery power.

- Turning on the source is the only operation allowed when this function is on.
- 1 Press **M.C.** to turn the power save on or off.

## Operating this unit

### Switching the dimmer setting

You can adjust the brightness of illumination.

- 1 Press **M.C.** to display the main menu.
- 2 Turn **M.C.** to display **ILLUMI** and press to select.
- 3 Press **M.C.** to select the desired setting.  
**OFF** (off)—**ON** (on)
  - You can also change the dimmer setting by pressing and holding **⇨DIMMER**

### Initial menu

- 1 Press and hold **SRC/OFF** until the unit turns off.
- 2 Press and hold **SRC/OFF** until the main menu appears in the display.
- 3 Turn **M.C.** to change the menu option and press to select **INITIAL**.
- 4 Turn **M.C.** to select the initial menu function.  
Once selected, the following initial menu functions can be adjusted.

### FM STEP (FM tuning step)

Normally, the FM tuning step employed by seek tuning is 50 kHz. When **AF** or **TA** is on, the tuning step automatically changes to 100 kHz. It may be preferable to set the tuning step to 50 kHz when **AF** is on.

- The tuning step remains at 50 kHz during manual tuning.
- 1 Press **M.C.** to select the FM tuning step.  
**50** (50 kHz)—**100** (100 kHz)

### SP-P/O MODE (rear output and preout setting)

The rear speaker leads output and the RCA output of this unit can be used to connect a full-range speaker or subwoofer. Select a suitable option for your connection.

- 1 Press **M.C.** to display the setting mode.
- 2 Turn **M.C.** to select the desired setting.

You can select any one of the options in the following list:

- **REAR/SUB.W** – Select when there is a full-range speaker connected to the rear speaker leads output and there is a subwoofer connected to the RCA output.
- **SUB.W/SUB.W** – Select when there is a subwoofer connected directly to the rear speaker leads output without any auxiliary amp and there is a subwoofer connected to the RCA output.
- **REAR/REAR** – Select when there is a full-range speaker connected to the rear speaker leads output and the RCA output is not used, you may select either **REAR/SUB.W** or **REAR/REAR**

## System menu

- 1 Press and hold **SRC/OFF** until the unit turns off.
- 2 Press and hold **SRC/OFF** until the main menu appears in the display.
- 3 Turn **M.C.** to change the menu option and press to select **SYSTEM**.
- 4 Turn **M.C.** to select the system menu function.

Once selected, the following system menu functions can be adjusted.

For details, refer to *System menu* on this page.

## Operating this unit

### Using an AUX source

1 Insert the stereo mini plug into the AUX input jack.

2 Press SRC/OFF to select AUX as the source.

#### Note

AUX cannot be selected unless the auxiliary setting is turned on. For more details, refer to **AUX** (auxiliary input) on the previous page.

### Switching the display

Selecting the desired text information

- 1 Press **DISP** to cycle between the following:
- Source name
  - Source name and clock

### If an unwanted display appears

Turn off the unwanted display using the procedures listed below.

1 Press M.C. to display the main menu.

2 Turn M.C. to change the menu option and press to select SYSTEM.

3 Turn M.C. to display DEMO OFF and press to select.

4 Turn M.C. to switch to YES.

5 Press M.C. to select.

## Installation

### Connections

#### Important

- When installing this unit in a vehicle without an ACC (accessory) position on the ignition switch, failure to connect the red cable to the terminal that detects operation of the ignition key may result in battery drain.



ACC position

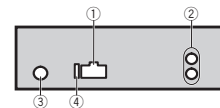


No ACC position

- Use of this unit in conditions other than the following could result in fire or malfunction.
  - Vehicles with a 12-volt battery and negative grounding.
  - Speakers with 50 W (output value) and 4Ω to 8Ω (impedance value).
- To prevent a short-circuit, overheating or malfunction, be sure to follow the directions below.
  - Disconnect the negative terminal of the battery before installation.
  - Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. Wrap adhesive tape around wiring that comes into contact with metal parts to protect the wiring.
  - Place all cables away from moving parts, such as the shift lever and seat rails.
  - Place all cables away from hot places, such as near the heater outlet.
  - Do not connect the yellow cable to the battery by passing it through the hole in the engine compartment.
  - Cover any disconnected cable connectors with insulating tape.
  - Do not shorten any cables.
  - Never cut the insulation of the power cable of this unit in order to share the power with other devices. The current capacity of the cable is limited.
  - Use a fuse of the rating prescribed.

- Never wire the negative speaker cable directly to ground.
- Never band together negative cables of multiple speakers.
- When this unit is on, control signals are sent through the blue/white cable. Connect this cable to the system remote control of an external power amp or the vehicle's auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC). If the vehicle is equipped with a glass antenna, connect it to the antenna booster power supply terminal.
- Never connect the blue/white cable to the power terminal of an external power amp. Also, never connect it to the power terminal of the auto antenna. Doing so may result in battery drain or a malfunction.
- The black cable is ground. Ground cables for this unit and other equipment (especially, high-current products such as power amps) must be wired separately. If they are not, an accidental detachment may result in a fire or malfunction.

### This unit

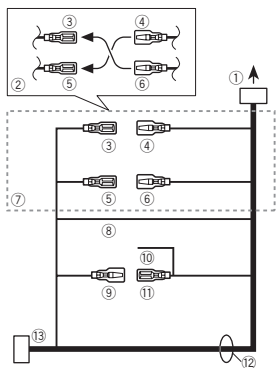


- Power cord input
- Rear output or subwoofer output
- Antenna input
- Fuse (10 A)



## Installation

### Power cord



- ① To power cord input
- ② Depending on the kind of vehicle, the function of ③ and ⑤ may be different. In this case, be sure to connect ④ to ⑤ and ⑥ to ③.
- ③ Yellow  
Back-up (or accessory)
- ④ Yellow  
Connect to the constant 12 V supply terminal.
- ⑤ Red  
Accessory (or back-up)
- ⑥ Red  
Connect to terminal controlled by ignition switch (12 V DC).
- ⑦ Connect leads of the same color to each other.
- ⑧ Black (chassis ground)

- ⑨ Blue/white  
The pin position of the ISO connector will differ depending on the type of vehicle. Connect ⑨ and ⑪ when Pin 5 is an antenna control type. In another type of vehicle, never connect ⑨ and ⑪.
- ⑩ Blue/white  
Connect to system control terminal of the power amp (max. 300 mA 12 V DC).
- ⑪ Blue/white  
Connect to auto-antenna relay control terminal (max. 300 mA 12 V DC).
- ⑫ Speaker leads  
White: Front left ⊕  
White/black: Front left ⊖  
Gray: Front right ⊕  
Gray/black: Front right ⊖  
Green: Rear left ⊕ or subwoofer ⊕  
Green/black: Rear left ⊖ or subwoofer ⊖  
Violet: Rear right ⊕ or subwoofer ⊕  
Violet/black: Rear right ⊖ or subwoofer ⊖
- ⑬ ISO connector  
In some vehicles, the ISO connector may be divided into two. In this case, be sure to connect to both connectors.

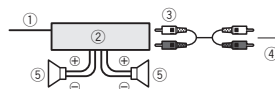
### Notes

- Change the initial menu of this unit. Refer to **SP-P/O MODE** (rear output and preout setting) on page 7.  
The subwoofer output of this unit is monaural.
- When using a subwoofer of 70 W (2Ω), be sure to connect the subwoofer to the violet and violet/black leads of this unit. Do not connect anything to the green and green/black leads.

## Installation

### Power amp (sold separately)

Perform these connections when using the optional amplifier.



- ① System remote control  
Connect to Blue/white cable.
- ② Power amp (sold separately)
- ③ Connect with RCA cables (sold separately)
- ④ To Rear output or subwoofer output
- ⑤ Rear speaker or subwoofer

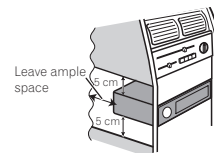
## Installation

### Important

- Check all connections and systems before final installation.
- Do not use unauthorized parts as this may cause malfunctions.
- Consult your dealer if installation requires drilling of holes or other modifications to the vehicle.
- Do not install this unit where:
  - it may interfere with operation of the vehicle.
  - it may cause injury to a passenger as a result of a sudden stop.
- The semiconductor laser will be damaged if it overheats. Install this unit away from hot places such as near the heater outlet.
- Optimum performance is obtained when the unit is installed at an angle of less than 60°.



- When installing, to ensure proper heat dispersal when using this unit, make sure you leave ample space behind the rear panel and wrap any loose cables so they are not blocking the vents.



### DIN front/rear mount

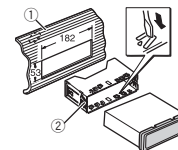
This unit can be properly installed using either front-mount or rear-mount installation. Use commercially available parts when installing.

### DIN Front-mount

#### 1 Insert the mounting sleeve into the dashboard.

For installation in shallow spaces, use the supplied mounting sleeve. If there is enough space, use the mounting sleeve that came with the vehicle.

#### 2 Secure the mounting sleeve by using a screwdriver to bend the metal tabs (90°) into place.



- ① Dashboard

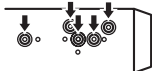
## Installation

### ② Mounting sleeve

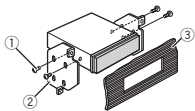
- Make sure that the unit is installed securely in place. An unstable installation may cause skipping or other malfunctions.

### DIN Rear-mount

- Determine the appropriate position where the holes on the bracket and the side of the unit match.



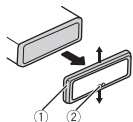
- Tighten two screws on each side.



- Tapping screw (5 mm × 8 mm)
- Mounting bracket
- Dashboard or console

### Removing the unit

- Remove the trim ring.



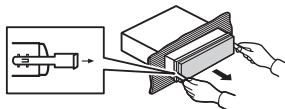
- Trim ring
- Notched tab

- Releasing the front panel allows easier access to the trim ring.

- When reattaching the trim ring, point the side with the notched tab down.

- Insert the supplied extraction keys into both sides of the unit until they click into place.

- Pull the unit out of the dashboard.



### Removing and re-attaching the front panel

You can remove the front panel to protect your unit from theft.

Press the detach button and push the front panel upward and pull it toward you.

For details, refer to *Removing the front panel to protect your unit from theft* and *Re-attaching the front panel* on page 3.

## Additional information

### Troubleshooting

Symptom	Cause	Action
The display automatically returns to the ordinary display.	You did not perform any operation within about 30 seconds.	Perform operation again.
The repeat play range changes unexpectedly.	Depending on the repeat play range, the selected range may change when another folder or track is being selected or during fast forwarding/reversing.	Select the repeat play range again.
A subfolder is not played back.	Subfolders cannot be played when <b>FLD</b> (folder repeat) is selected.	Select another repeat play range.
<b>NO XXXX</b> appears when a display is changed ( <b>NO TITLE</b> , for example).	There is no embedded text information.	Switch the display or play another track/file.
The unit is malfunctioning. There is interference.	You are using a device, such as a cellular phone, that transmits electric waves near the unit.	Move electrical devices that may be causing the interference away from the unit.

### Error messages

When you contact your dealer or your nearest Pioneer Service Center, be sure to note the error message.

#### Common

Message	Cause	Action
<b>AMP ERROR</b>	Unit fails to operate or speaker connection is incorrect; protective circuit is activated.	Check the speaker connection. If the message fails to disappear even after the engine is switched off/on, contact your dealer or an authorized Pioneer Service Station for assistance.

#### USB storage device

Message	Cause	Action
<b>FORMAT READ</b>	Sometimes there is a delay between the start of playback and when you start to hear any sound.	Wait until the message disappears and you hear sound.
<b>NO AUDIO</b>	There are no songs.	Transfer the audio files to the USB storage device and connect.
	The connected USB storage device has security enabled.	Follow the USB storage device instructions to disable the security.

## Additional information

Message	Cause	Action
<b>SKIPPED</b>	The connected USB storage device contains files embedded with Windows Media™ DRM 9/10.	Play an audio file not embedded with Windows Media DRM 9/10.
<b>PROTECT</b>	All the files in the USB storage device are embedded with Windows Media DRM 9/10.	Transfer audio files not embedded with Windows Media DRM 9/10 to the USB storage device and connect.
<b>N/A USB</b>	The USB device connected to is not supported by this unit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connect a USB Mass Storage Class compliant device.</li> <li>Disconnect your device and replace it with a compatible USB storage device.</li> </ul>
<b>CHECK USB</b>	The USB connector or USB cable has short-circuited.	Check that the USB connector or USB cable is not caught in something or damaged.
	The connected USB storage device consumes more than maximum allowable current.	Disconnect the USB storage device and do not use it. Turn the ignition switch to OFF, then to ACC or ON and then connect only compliant USB storage devices.

Message	Cause	Action
<b>ERROR-19</b>	Communication failed.	Perform one of the following operations. <ul style="list-style-type: none"> <li>Turn the ignition switch OFF and back ON.</li> <li>Disconnect the USB storage device.</li> <li>Change to a different source.</li> </ul> Then, return to the USB source.
<b>ERROR-23</b>	USB storage device was not formatted with FAT12, FAT16 or FAT32.	USB storage device should be formatted with FAT12, FAT16 or FAT32.
<b>STOP</b>	There are no songs in the current list.	Select a list that contains songs.

## Handling guidelines

### USB storage device

- Address any questions you have about your USB storage device to the manufacturer of the device.
- Connections via USB hub are not supported.
- Do not connect anything other than a USB storage device.

## Additional information

Firmly secure the USB storage device when driving. Do not let the USB storage device fall onto the floor, where it may become jammed under the brake or accelerator pedal.

Depending on the USB storage device, the following problems may occur.

- Operations may vary.
- The storage device may not be recognized.
- Files may not be played back properly.
- The device may generate noise in the radio.

## Compressed audio compatibility (USB)

### WMA

File extension: .wma

Bit rate: 48 kbps to 320 kbps (CBR), 48 kbps to 384 kbps (VBR)

Sampling frequency: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream with video: Not compatible

### MP3

File extension: .mp3

Bit rate: 8 kbps to 320 kbps (CBR), VBR

Sampling frequency: 8 kHz to 48 kHz (32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz for emphasis)

Compatible ID3 tag version: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 tag Version 2.x is given priority over Version 1.x.)

M3u playlist: Not compatible

MP3i (MP3 interactive), mp3 PRO: Not compatible

### WAV

File extension: .wav

Quantization bits: 8 and 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Sampling frequency: 16 kHz to 48 kHz (LPCM), 22.05 kHz and 44.1 kHz (MS ADPCM)

## Supplemental information

Only the first 32 characters can be displayed as a file name (including the file extension) or a folder name.

Russian text to be displayed on this unit should be encoded in one of the following character sets:

- Unicode (UTF-8, UTF-16)
- A character set other than Unicode that is used in a Windows environment and is set to Russian in the multi-language setting

This unit may not operate correctly depending on the application used to encode WMA files.

There may be a slight delay at the start of playback of audio files embedded with image data or audio files stored on a USB storage device that has numerous folder hierarchies.

## USB storage device

Playable folder hierarchy: up to eight tiers (A practical hierarchy is less than two tiers.)

Playable folders: up to 500

Playable files: up to 15 000

Playback of copyright-protected files: Not compatible

## Additional information

Partitioned USB storage device: Only the first partition can be played.

There may be a slight delay when starting playback of audio files on a USB storage device with numerous folder hierarchies.

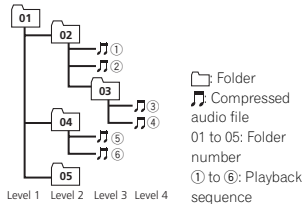
### CAUTION

- Pioneer cannot guarantee compatibility with all USB mass storage devices and assumes no responsibility for any loss of data on media players, smart phones, or other devices while using this product.
- Do not leave a USB storage device in any place that is subject to high temperatures.

## Sequence of audio files

The user cannot assign folder numbers and specify playback sequences with this unit.

### Example of a hierarchy



## USB storage device

Playback sequence is the same as recorded sequence in the USB storage device.

To specify the playback sequence, the following method is recommended.

- Create a file name that includes numbers that specify the playback sequence (e.g., 001xxx.mp3 and 099yyy.mp3).
- Put those files into a folder.

- Save the folder containing files on the USB storage device.

However, depending on the system environment, you may not be able to specify the playback sequence.

For USB portable audio players, the sequence is different and depends on the player.

## Russian character chart

D: C	D: C	D: C	D: C	D: C
А: А	Б: Б	В: В	Г: Г	Д: Д
Е: Е, Ё	Ж: Ж	З: З	И: И, Й	К: К
Л: Л	М: М	Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т	У: У	Ф: Ф
Х: Х	Ц: Ц	Ч: Ч	Ш, Щ: Ш, Щ	Ъ: Ъ
Ы: Ы	Ь: Ь	Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

D: Display C: Character

## Copyright and trademark

### iTunes

Apple and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

### MP3

Supply of this product only conveys a license for private, non-commercial use and does not convey a license nor imply any right to use this product in any commercial (i.e. revenue-generating) real time broadcasting (terrestrial, satellite, cable and/or any other media), broadcasting/

## Additional information

streaming via internet, intranets and/or other networks or in other electronic content distribution systems, such as pay-audio or audio-on-demand applications. An independent license for such use is required. For details, please visit <http://www.mp3licensing.com>.

### WMA

Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

This product includes technology owned by Microsoft Corporation and cannot be used or distributed without a license from Microsoft Licensing, Inc.

## Additional information

### Specifications

#### General

Power source .....	14.4 V DC (10.8 V to 15.1 V allowable)
Grounding system .....	Negative type
Maximum current consumption .....	10.0 A
Dimensions (W × H × D):	
DIN	
Chassis .....	178 mm × 50 mm × 165 mm
Nose .....	188 mm × 58 mm × 15 mm
D	
Chassis .....	178 mm × 50 mm × 165 mm
Nose .....	170 mm × 46 mm × 15 mm
Weight .....	0.7 kg

#### Audio

Maximum power output ...	50 W × 4 70 W × 1/2 Ω (for subwoofer)
Continuous power output .....	22 W × 4 (50 Hz to 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω load, both channels driven)
Load impedance .....	4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowable)
Preout maximum output level .....	2.0 V
Loudness contour .....	+10 dB (100 Hz), +6.5 dB (10 kHz) (volume: -30 dB)
Equalizer (5-Band Graphic Equalizer):	
Frequency .....	80 Hz/250 Hz/800 Hz/2.5 kHz/8 kHz
Equalization range ....	±12 dB (2 dB step)
Subwoofer (mono):	
Frequency .....	50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz/160 Hz/200 Hz
Slope .....	-6 dB/oct, -12 dB/oct
Gain .....	+6 dB to -24 dB
Phase .....	Normal/Reverse

#### USB

USB standard specification .....	USB 2.0 full speed
----------------------------------	--------------------

Maximum current supply .....	1 A
USB Class .....	MSC (Mass Storage Class)
File system .....	FAT12, FAT16, FAT32
MP3 decoding format .....	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WMA decoding format .....	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 ch audio)
	(Windows Media Player)
WAV signal format .....	Linear PCM & MS ADPCM (Non-compressed)

#### FM tuner

Frequency range .....	87.5 MHz to 108.0 MHz
Usable sensitivity .....	9 dBf (0.8 μV/75 Ω mono, S/N: 30 dB)
Signal-to-noise ratio .....	72 dB (IEC-A network)

#### MW tuner

Frequency range .....	531 kHz to 1 602 kHz
Usable sensitivity .....	25 μV (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio .....	62 dB (IEC-A network)

#### LW tuner

Frequency range .....	153 kHz to 281 kHz
Usable sensitivity .....	28 μV (S/N: 20 dB)
Signal-to-noise ratio .....	62 dB (IEC-A network)

#### Note

Specifications and the design are subject to modifications without notice.

## Перед началом эксплуатации

### Благодарим Вас за покупку этого изделия компании PIONEER.

Для обеспечения правильности эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство перед началом использования изделия. Особенно важно, чтобы Вы прочли и соблюдали инструкции, помеченные в данном руководстве заголовками **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**. Держите данное руководство под рукой для обращения к нему в будущем.



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные лица в странах Евросоюза, Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в специализированные пункты приема или в магазин (при покупке аналогичного нового устройства).

Если Ваша страна не указана в приведенном выше перечне, обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Ва-

шего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.



Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

### Сведения об этом устройстве

Частоты тюнера в этом устройстве распределены для использования в Западной Европе, Азии, на Ближнем Востоке, в Африке и Океании. При использовании в других регионах качество приема может быть плохим. Функция RDS (радиовещательная система передачи информации) доступна только в регионах, где транслируются сигналы RDS для FM-станций.

### ВНИМАНИЕ

- Не допускайте попадания жидкости на устройство. Это может повлечь поражение электрическим током. Кроме того, попадание жидкости в устройство может стать причиной его выхода из строя, перегрева и появления дыма.
- Pioneer CarStereo-Pass предназначен для использования только в Германии.
- Всегда сохраняйте уровень громкости достаточно низким, чтобы были слышны звуки извне.

## Перед началом эксплуатации

- Не допускайте воздействия влажности на изделие.
- При отключении или разряде аккумуляторной батареи память предварительных настроек будет стерта.

### Примечание

Выполненные настройки вступают в силу, даже если выйти из меню без подтверждения настройки.

### Сведения об этом руководстве

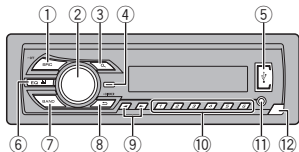
- В следующих инструкциях для USB-накопителей и USB-аудиоплееров используется собирательное название "запоминающее устройство USB".

### В случае возникновения неполадок

При неполадках в работе этого изделия свяжитесь с торговым представителем компании-производителя или с ближайшим сервисным пунктом Pioneer.

## Управление данным устройством

### Основное устройство

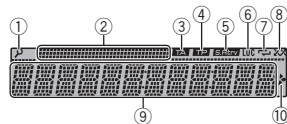


Элемент	Элемент
① SRC/OFF	⑦ BAND
② MULTI-CONTROL (M.C.)	⑧ ↵ (назад)/DIMMER (регулятор освещенности)
③ 🔍 (список)	⑨ ◀▶
④ DISP	⑩ C 1/∧ по 6/↔
⑤ USB порт	⑪ Вход AUX (стереоразъем 3,5 мм)
⑥ Equalizer (эквалайзер)	⑫ Кнопка снятия панели

### ВНИМАНИЕ

- Для подключения запоминающих устройств USB используйте USB-кабель Pioneer (CD-U50E, приобретается отдельно), поскольку любое устройство при подключении напрямую выступает из устройства, что создает потенциальную опасность.
- Не используйте изделия, не разрешенные производителем к использованию.

### Индикация на дисплее



Индикатор	Состояние
① ρ (список)	Работает функция списка.
② Сектор дополнительной информации	Отображается дополнительная информация.
③ TA (дорожные сводки)	Включена функция приема дорожных сводок.
④ TP (идентификатор дорожных программ)	Тюнер настроен на TP-станцию.
⑤ <b>S.R.t.v</b> (sound retriever, технология преобразования звука)	Включен режим Sound Retriever (технология преобразования звука).
⑥ LOC	Включена настройка с местным поиском.
⑦ ↵ (повтор)	Включён режим повторного воспроизведения дорожки или папки.
⑧ ∞ (в произвольной последовательности)	Включён режим воспроизведения в произвольной последовательности.

## Управление данным устройством

Индикатор	Состояние
⑨	<ul style="list-style-type: none"> <li>Тюнер: диапазон и частота</li> <li>RDS: название программы, РТУ-информация и прочая текстовая информация</li> <li>Запоминающее устройство USB: время, прошедшее с начала воспроизведения, и текстовая информация</li> </ul>
⑩	Отображается при наличии нижнего уровня папки или меню.

### Установочное меню

При повороте ключа зажигания в положение ON после установки устройства на дисплее появляется установочное меню. Оно позволяет выполнить следующие настройки.

**1 После установки устройства поверните ключ зажигания в положение ON.** Появится надпись SET UP.

**2 Поверните M.C. для выбора YES.**

- Если в течение 30 секунд не выполняется никаких операций, установочное меню не будет выводиться.
  - Если вы хотите выполнить настройку позже, поверните M.C., чтобы выбрать NO. Нажмите для выбора.
- В случае выбора NO настройка в установочном меню невозможна.

**3 Нажмите M.C. для выбора.**

**4 Для настройки выполните следующие процедуры.**

Для перехода к следующему пункту меню необходимо подтвердить выбор.

#### LANGUAGE (выбор языка)

Данное устройство может отображать текстовую информацию из сжатых аудиофайлов, в том числе информацию на английском и русском языках.

- При несовместимости настроек встроенного и выбранного языка возможны искажения при выводе текстовых сообщений.
- Некоторые символы могут отображаться неправильно.

① Поверните M.C. для выбора настройки.

ENG (английский)—РУС (русский)

② Нажмите M.C., чтобы подтвердить выбор.

#### CLOCK SET (установка часов)

① Поверните M.C., чтобы установить часы.

② Нажимайте M.C., чтобы выбрать установку минут.

③ Поверните M.C., чтобы установить минуты.

④ Нажмите M.C., чтобы подтвердить выбор.

#### FM STEP (шаг настройки в FM-диапазоне)

Обычно шаг настройки в FM-диапазоне, используемый при настройке с поиском, составляет 50 кГц. При включении функции AF или TA шаг настройки автоматически меняется на 100 кГц. При включенной функции AF предпочтительно установить шаг настройки 50 кГц.

- Во время ручной настройки шаг настройки составляет 50 кГц.

① Поверните M.C., чтобы выбрать шаг настройки в FM-диапазоне.

50 (50 кГц)—100 (100 кГц)

② Нажмите M.C., чтобы подтвердить выбор. Появится надпись QUIT.

## Управление данным устройством

5 Чтобы закончить настройку, поверните **М.С.** и выберите **YES**.

• Если понадобится вновь изменить настройку, поверните **М.С.** и выберите **NO**. Нажмите для выбора.

6 Нажмите **М.С.** для выбора.

### Примечания

- Настроить параметры меню можно в меню системы. Более подробную информацию см. в разделе *Меню системы* на стр. 20.
- Вы можете отменить настройку параметра, нажав кнопку **SRC/OFF**.

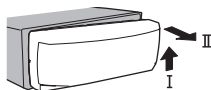
## Основные операции

### Важно

- Соблюдайте осторожность при снятии и установке передней панели.
- Оберегайте переднюю панель от сильных ударов.
- Предохраняйте переднюю панель от воздействия прямого солнечного света и высоких температур.
- Прежде чем снять переднюю панель, обязательно отключите от нее все кабели и устройства, чтобы не повредить устройство и внутреннюю отделку салона.

Снятие передней панели в целях защиты от кражи

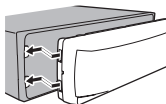
- 1 Чтобы отсоединить переднюю панель, нажмите на кнопку отсоединения панели.
- 2 Нажмите на панель по направлению вверх (I) и потяните на себя (II).



- 3 Всегда храните снятую переднюю панель в защитном футляре.

Установка передней панели

- 1 Зафиксируйте левый край панели на устройстве. Убедитесь, что язычки с левой стороны основного устройства вошли в пазы на передней панели.



- 2 Нажмите на правый край передней панели и зафиксируйте ее. Если прикрепить переднюю панель к основному устройству не удастся, убедитесь, что действия производятся в правильном порядке. В случае приложения излишнего усилия передняя панель или основное устройство могут быть повреждены.

Включение устройства

- 1 Нажмите кнопку **SRC/OFF**, чтобы включить устройство.

Выключение устройства

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **SRC/OFF**, пока устройство не выключится.

## Управление данным устройством

Выбор источника сигнала

- 1 Нажимайте кнопку **SRC/OFF** для выбора из следующих функций:  
**TUNER** (тuner)—**USB** (USB)—**AUX** (вспомогательное устройство (AUX))

Регулировка громкости

- 1 Для регулировки громкости поворачивайте **М.С.**

### ВНИМАНИЕ

В целях безопасности остановите автомобиль, прежде чем снять переднюю панель.

### Примечание

Когда голубой/белый провод этого устройства подключен к реле панели управления автомобильной антенной, антенна на автомобиле выдвигается при включении источника сигнала этого устройства. Чтобы втянуть антенну, выключите источник сигнала.

## Часто используемые элементы меню

Возврат к предыдущему дисплею

Возврат к предыдущему списку (к папке на один уровень выше)

- 1 Нажмите кнопку **↔/DIMMER**.

Возврат в исходный режим

Выход из главного меню

- 1 Нажмите **BAND**.

Возврат в исходный режим из списка

- 1 Нажмите **BAND**.

## Тюнер

### Основные операции

Выбор диапазона

- 1 Нажимайте кнопку **BAND**, пока на дисплее не появится нужный диапазон (**FM1**, **FM2**, **FM3** для FM или **MW/LW**).

Переключение станций предварительной настройки

- 1 Нажмите кнопку **◀** или **▶**.
  - Выберите **MAN** (станции предварительной настройки) в меню **SEEK**, чтобы воспользоваться этой функцией. Подробнее о настройках см. в разделе **SEEK** (настройка левой и правой кнопок) на стр. 18.

Ручная настройка (пошаговая)

- 1 Нажмите кнопку **◀** или **▶**.
  - Выберите **MAN** (ручная настройка) в меню **SEEK**, чтобы воспользоваться этой функцией. Подробнее о настройках см. в разделе **SEEK** (настройка левой и правой кнопок) на стр. 18.

Поиск

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **◀** или **▶**, а затем отпустите. Вы можете отменить настройку с поиском кратким нажатием **◀** или **▶**. При нажатии и удерживании кнопки **◀** или **▶** можно пропускать радиостанции. Настройка с поиском начнется сразу после отпущения кнопки **◀** или **▶**.

### Примечание

Можно включить или выключить функцию AF (поиск альтернативных частот) данного устройства. Для обычной настройки функция AF должна быть выключена (смотрите в **AF** (поиск альтернативных частот) на стр. 17).



## Управление данным устройством

### Сохранение и вызов из памяти радиостанций для каждого диапазона

#### Использование кнопок предварительной настройки

1 Чтобы сохранить в памяти нужную радиостанцию, нажмите одну из кнопок предварительной настройки (с 1/Λ по 6/↔) и удерживайте ее, пока номер предварительной настройки не прекратит мигать.

2 Для выбора нужной радиостанции нажмите одну из кнопок предварительной настройки (с 1/Λ по 6/↔).

#### Переключение дисплея

Выбор текстовой информации

- Нажимайте **DISP** для выбора из следующих функций:
  - FREQUENCY** (служебное название программы или частота)
  - BRDCST INFO** (служебное название программы/информация PTY)
  - CLOCK** (название источника сигнала и часы)

#### Примечания

- Если служебное название программы в поле **FREQUENCY** отсутствует, вместо него отображается канал. Если служебное название программы обнаружено, оно будет отображаться.
- Текстовая информация **BRDCST INFO** будет изменяться автоматически.
- Текстовая информация может меняться в зависимости от диапазона.
- Возможность внесения изменений в текстовую информацию зависит от региона.

### Использование функций PTY

Можно настроиться на радиостанцию с помощью информации PTY (типа программы).

Поиск станции RDS с помощью информации PTY

Можно выполнять поиск общих радиовещательных программ, например, тех, что перечислены в следующем разделе. См. стр. 17.

- Нажмите **Q** (список).
- Кнопкой **M.C.** выберите тип программы. **NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS**
- Нажмите **M.C.**, чтобы начать поиск. Устройство начинает поиск радиостанций, передающих данный тип программ. При обнаружении радиостанции на дисплее будет показано название данной программы.
  - Для отмены поиска нажмите **M.C.** еще раз.
  - Программы некоторых радиостанций могут отличаться от программ, указанных в передаваемом коде PTY.
  - Если ни одна из станций не передает программы нужного типа, то на дисплее в течение примерно двух секунд будет показано **NOT FOUND**, и затем тюнер перейдет в режим приема станции, с которой был начат поиск.

#### Список PTY

**NEWS/INFO** (новости и информация)

**NEWS** (новости), **AFFAIRS** (текущая информация), **INFO** (информация), **SPORT** (спорт), **WEATHER** (погода), **FINANCE** (финансы)

**POPULAR** (поп-музыка)

## Управление данным устройством

**POP MUS** (поп-музыка), **ROCK MUS** (рок-музыка), **EASY MUS** (легкая музыка), **OTH MUS** (прочие музыкальные жанры), **JAZZ** (джаз), **COUNTRY** (кантри), **NAT MUS** (национальная музыка), **OLDIES** (золотая коллекция), **FOLK MUS** (народная музыка)

**CLASSICS** (классика)

**L. CLASS** (легкая классическая музыка), **CLASSIC** (классическая музыка)

**OTHERS** (прочее)

**EDUCATE** (образовательные программы), **DRAMA** (постановки), **CULTURE** (культура), **SCIENCE** (наука), **VARIED** (разное), **CHILDREN** (детские программы), **SOCIAL** (социальные вопросы), **RELIGION** (религиозные программы), **PHONE IN** (ток-шоу), **TOURING** (путешествия), **LEISURE** (отдых), **DOCUMENT** (документальные программы)

### Настройка функций

1 Нажмите **M.C.**, чтобы открыть главное меню.

2 Поворачивайте **M.C.** для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать **FUNCTION**.

3 Для выбора функции поворачивайте **M.C.**

Следующие выбранные функции можно настраивать.

- В диапазонах **MW/LW** можно выбрать только **BSM**, **LOCAL** и **SEEK**.

#### BSM (запоминание лучших станций)

Функция **BSM** (запоминание лучших станций) позволяет автоматически сохранять в памяти устройства шесть станций с самым мощным сигналом в порядке убывания его мощности.

1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить функцию **BSM**.

Для отмены режима нажмите **M.C.** еще раз.

#### REGION (региональный)

При использовании функции **AF** функция региональных программ ограничивает выбор станциями, транслирующими региональные программы.

1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию региональных программ.

#### LOCAL (настройка с местным поиском)

Настройка с местным поиском позволяет Вам настраиваться только на радиостанции с достаточно мощными сигналами для качественного приема.

1 Нажмите **M.C.** для выбора нужной настройки.

**FM: OFF—LV1—LV2—LV3—LV4**

**MW/LW: OFF—LV1—LV2**

Настройка самого высокого уровня позволяет осуществлять прием только станций с самым сильным сигналом, а уменьшение уровня настройки позволяет принимать станции с более слабым сигналом.

#### TA (режим ожидания дорожных сводок)

1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить режим ожидания дорожных сводок.

#### AF (поиск альтернативных частот)

1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию **AF**.

#### NEWS (прерывание для передачи новостей)

## Управление данным устройством

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию **НОВОСТИ**.

### SEEK (настройка левой и правой кнопок)

Правой и левой кнопкам на устройстве можно назначить определенную функцию.

Выберите **MAN** (ручная настройка) для ручной настройки или **PCH** (предустановленный канал) для переключения между заранее настроенными каналами.

- 1 Нажмите кнопку **M.C.**, чтобы выбрать **MAN** или **PCH**.

## Запоминающее устройство USB

### Основные операции

Воспроизведение композиций на запоминающем устройстве USB

- 1 Откройте крышку порта USB.
- 2 Подключите запоминающее устройство USB с помощью кабеля USB.  
Воспроизведение начинается автоматически.

Остановка воспроизведения файлов на запоминающем устройстве USB

- 1 Запоминающее устройство USB можно отключить в любой момент.  
Устройство закончит воспроизведение.

Выбор папки

- 1 Нажмите кнопку **1/∧** или **2/∨**.

Выбор дорожки

- 1 Нажмите кнопку **◀** или **▶**.

Ускоренная перемотка вперед или назад

- 1 Нажмите и удерживайте кнопку **◀** или **▶**.
- При воспроизведении сжатых аудиофайлов звук не воспроизводится, если включена ускоренная перемотка вперед или назад.

Возврат к корневой папке

- 1 Нажмите и удерживайте **BAND**.

Переключение между запоминающими устройствами

При наличии нескольких запоминающих устройств USB Mass Storage воспроизведение можно переключать между ними.

- 1 Нажмите **BAND**.
- Возможно переключение между 32 различными запоминающими устройствами.

### Примечание

Если запоминающее устройство USB не используется, отключите его.

### Переключение дисплея

Выбор текстовой информации

- 1 Нажимайте **DISP** для выбора из следующих функций:
- MP3/WMA/WAV**
- **TRACK INFO** (название дорожки/имя исполнителя/название альбома)
  - **FILE INFO** (название папки/название файла)
  - **ELAPSED TIME** (номер дорожки и время воспроизведения)
  - **CLOCK** (название источника сигнала и часы)
  - **SPEANA** (анализатор спектра)

### Примечания

- Текстовая информация **TRACK INFO** и **FILE INFO** будет изменяться автоматически.

## Управление данным устройством

- В зависимости от версии iTunes, используемой для записи файлов MP3, или от типа медиафайла текстовая информация несовместимого формата, записанная в аудиофайле, может отображаться некорректно.
- Возможность внесения изменений в текстовую информацию зависит от типа носителя.

### Выбор и воспроизведение фалов/дорожек из списка

1 Нажмите кнопку **Q**, чтобы отобразить список названий файлов/дорожек.

2 С помощью **M.C.** выберите нужное имя файла (или папки).

Выбор файла или папки

- 1 Поворачивайте **M.C.**

Воспроизведение

- 1 Выберите файл или дорожку и нажмите **M.C.**

Просмотр списка названий файлов (папок) в выбранной папке

- 1 Выберите папку и нажмите **M.C.**

Воспроизведение композиции из выбранной папки

- 1 Выберите папку, затем нажмите и удерживайте **M.C.**

### Функции с использованием специальных кнопок

Выбор диапазона повторного воспроизведения

- 1 Нажимайте кнопку **6/↔** для выбора из следующих функций:
- **ALL** – Повтор всех файлов
  - **ONE** – Повтор текущего файла
  - **FLD** – Повтор текущей папки

Воспроизведение дорожек в произвольной последовательности

- 1 Нажмите кнопку **5/⌘**, чтобы включить или выключить функцию воспроизведения в произвольной последовательности. Данная функция позволяет воспроизводить дорожки в произвольной последовательности в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения.
- Для переключения на следующую дорожку во время воспроизведения в произвольной последовательности нажмите кнопку **▶**. При нажатии на кнопку **◀** воспроизведение текущей дорожки начинается с начала.

Приостановка воспроизведения

- 1 Нажмите кнопку **4/PAUSE**, чтобы включить паузу или возобновить воспроизведение.

Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)

- 1 Нажимайте кнопку **3/S.Rtrv** для выбора из следующих функций:
- 1—2—OFF (выкл)  
Настройка 1 эффективна для файлов с низкой степенью сжатия, а настройка 2 — для файлов с высокой степенью сжатия.

### Настройка функций

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы открыть главное меню.

## Управление данным устройством

### 2 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать FUNCTION.

Выбранные функции, которые можно настраивать, перечислены ниже.

#### S.RTRV (sound retriever, технология преобразования звука)

Автоматически улучшает качество звука сжатых аудиофайлов и восстанавливает полную звучания.

- 1 Нажмите М.С. для выбора нужной настройки.

Подробную информацию см. в *Улучшение качества звука сжатых аудиофайлов и восстановление полноты звучания (технология преобразования звука)* на стр. 18.

## Регулировки параметров звука

### 1 Нажмите М.С., чтобы открыть главное меню.

### 2 Поворачивайте М.С. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать AUDIO.

### 3 Для выбора аудиофункции поворачивайте М.С.

Следующие выбранные аудиофункции можно настраивать.

- Функция **FADER** недоступна, если в режиме **SP-P/O MODE** выбрано **SUB.W/SUB.W**. Подробнее см. в разделе **SP-P/O MODE (настройка выхода заднего канала и предварительного усилителя)** на стр. 21.
- Функции **SUB.W**, **SUB.W CTRL** и **HPF SETTING** недоступны, если в режиме **SP-P/O MODE** выбрано **REAR/REAR**. Подробнее см. в разделе **SP-P/O MODE (настройка выхода заднего канала и предварительного усилителя)** на стр. 21.

- Функции **SUB.W CTRL** и **HPF SETTING** недоступны, если в режиме **OFF** выбрано **SUB.W**. Подробнее см. в разделе **SUB.W (включение/выключение сабвуфера)** на стр. 19.

#### FADER (регулировка баланса)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите М.С.
- 2 Нажмите М.С., чтобы отрегулировать баланс передних и задних громкоговорителей.

#### BALANCE (регулировка баланса)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите М.С.
- 2 Поворачивайте М.С., чтобы отрегулировать баланс левого/правого громкоговорителей.

#### EQ SETTING (вызов настроек эквалайзера)

## Управление данным устройством

- 1 Для отображения установочного меню нажмите М.С.
- 2 Нажмите кнопку **М.С.**, чтобы выбрать эквалайзер.  
**POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM1—CUSTOM2—FLAT—SUPER BASS**  
Полосу и уровень эквалайзера можно отрегулировать, если выбрано **CUSTOM1** или **CUSTOM2**.  
При выборе **CUSTOM1** или **CUSTOM2** выполните действия, описанные ниже. При выборе других настроек нажмите **М.С.**, чтобы вернуться к предыдущему дисплею.
  - **CUSTOM1** можно настраивать отдельно для каждого источника сигнала.
  - **CUSTOM2** - это общая настройка, используемая для всех источников сигнала.
- 3 Для отображения установочного меню нажмите М.С.
- 4 Нажимайте **М.С.** для выбора из следующих функций:  
Полоса эквалайзера—Уровень эквалайзера
- 5 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.  
Полоса эквалайзера: **80HZ—250HZ—800HZ—2.5KHZ—8KHZ**  
Уровень эквалайзера: от **+6** до **-6**
  - Кроме того, можно выбрать эквалайзер, нажимая кнопку **flmld**

#### LOUDNESS (тонкомпенсация)

Тонкомпенсация компенсирует недостаточное звуковое давление в нижнем и верхнем диапазонах частот на низкой громкости.

- 1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.  
**OFF** (выкл)—**LOW** (низкий)—**MID** (средний)—**HI** (высокий)

#### SUB.W (включение/выключение сабвуфера)

Это устройство имеет выход канала сабвуфера, который можно включать и выключать.

- 1 Нажмите **М.С.** для выбора нужной настройки.  
**NOR** (нормальная фаза)—**REV** (обратная фаза)—**OFF** (сабвуфер выключен)

#### SUB.W CTRL (настройка сабвуфер)

На выходе сабвуфера будут воспроизводиться только те частоты, которые ниже указанных частот среза.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Нажимайте **М.С.** для выбора из следующих функций:  
Частота среза—Уровень выходного сигнала—Крутизна характеристики  
Изменяемые значения будут мигать.
- 3 Поворачивайте **М.С.** для выбора настройки.  
Частота среза: **50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Уровень выходного сигнала: от **-24** до **+6**  
Крутизна характеристики: **-6—-12**

#### BASS BOOST (усиление нижних звуковых частот)

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **М.С.**
- 2 Поворачивайте **М.С.** для выбора нужного уровня.  
При увеличении или уменьшении уровня отображаются надписи с **0** до **+6**.

#### HPF SETTING (настройка фильтра верхних частот)

## Управление данным устройством

Если Вы не хотите, чтобы низкочастотные звуки из диапазона частот выхода канала сабвуфера воспроизводились из передних или задних громкоговорителей, включите HPF (фильтр верхних частот). В этом случае из передних или задних громкоговорителей будут воспроизводиться только звуки с частотой выше заданной.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Нажимайте **M.C.**, для выбора из следующих функций:  
Частота среза—Крутизна характеристики
- 3 Поворачивайте **M.C.** для выбора настройки.  
Частота среза: **OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ—160HZ—200HZ**  
Крутизна характеристики: **-6—-12**

### SLA (регулировка уровня входного сигнала)

**SLA** (функция настройки уровня входного сигнала) позволяет регулировать уровень громкости каждого источника сигнала, чтобы предотвратить резкие изменения громкости при переключении источников сигнала.

- Настройки основываются на уровне громкости FM-тюнера, который остается неизменным.
- Регулировку уровня громкости в диапазоне MW/LW также можно производить с помощью данной функции.
- При выборе FM-тюнера в качестве источника сигнала функция **SLA** недоступна.

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Поворачивая **M.C.**, отрегулируйте уровень громкости источника сигнала.  
Диапазон настройки: от **+4 до -4**

## Меню системы

### 🔑 Важно

**PW SAVE** (режим энергосбережения) отключается при отсоединении аккумуляторной батареи автомобиля; при подсоединении батареи его потребуется включить снова. При выключенном режиме **PW SAVE** (режим энергосбережения) возможно, что, в зависимости от метода подключения, устройство будет потреблять энергию аккумулятора, если зажигание автомобиля не имеет положения ACC.

- 1 **Нажмите M.C., чтобы открыть главное меню.**
- 2 **Поворачивайте M.C. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать SYSTEM.**

- 3 **Для выбора функции меню системы поворачивайте M.C.**

Следующие выбранные функции меню системы можно настраивать.

### LANGUAGE (выбор языка)

Данное устройство может отображать текстовую информацию из сжатых аудиофайлов, в том числе информацию на английском и русском языках.

- При несовместимости настроек встроенного и выбранного языка возможны искажения при выводе текстовых сообщений.
- Некоторые символы могут отображаться неправильно.

- 1 Поворачивайте **M.C.** для выбора настройки.

**ENG** (английский)—**PYC** (русский)

### CLOCK SET (установка часов)

## Управление данным устройством

- 1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**
- 2 Нажимайте **M.C.**, чтобы выбрать сегмент дисплея часов, который нужно установить. Часы—Минуты
- 3 Поворачивайте **M.C.**, чтобы отрегулировать время.

### 12H/24H (формат отображения времени)

- 1 Нажмите **M.C.** для выбора нужной настройки.

**12H** (12-часовой)—**24H** (24-часовой)

**AUTO PI** (автоматический поиск по идентификатору программы)

Устройство может автоматически искать другую станцию с такой же программой даже во время вызова предварительной настройки.

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить автоматический поиск по идентификатору программы.

### AUX (вспомогательный вход)

Активируйте эту настройку при подключении к данному устройству вспомогательного устройства.

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию **AUX**.

### PW SAVE (энергосбережение)

Включение этой функции позволяет снизить потребляемую мощность аккумуляторной батареи.

- При включении этой функции единственной возможной операцией является включение источника сигнала.

- 1 Нажмите **M.C.**, чтобы включить или выключить функцию энергосбережения.

## Настройка регулятора освещенности

Можно настроить яркость и подсветку.

- 1 **Нажмите M.C., чтобы открыть главное меню.**
- 2 **Поворните M.C., чтобы отобразить ILLUMI, затем нажмите.**
- 3 **Нажмите M.C. для выбора нужной настройки.**  
**OFF** (выкл)—**ON** (вкл)
  - Вы также можете выбрать другую настройку регулятора освещенности, удерживая нажатой кнопку **↔/DIMMER**.

## Стартовое меню

- 1 **Нажмите и удерживайте кнопку SRC/OFF, пока устройство не выключится.**
- 2 **Нажмите кнопку SRC/OFF и удерживайте ее, пока не откроется стартовое меню.**
- 3 **Поворачивайте M.C. для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать INITIAL.**
- 4 **Для выбора функции меню системы поворачивайте M.C.**  
Следующие выбранные функции стартового меню можно настраивать.

## Управление данным устройством

### FM STEP (шаг настройки в FM-диапазоне)

Обычно шаг настройки в FM-диапазоне, используемый при настройке с поиском, составляет 50 кГц. При включении функции AF или TA шаг настройки автоматически меняется на 100 кГц. При включенной функции AF предпочтительно установить шаг настройки 50 кГц.

- Во время ручной настройки шаг настройки составляет 50 кГц.

1 Нажмите **M.C.**, чтобы выбрать шаг настройки в FM-диапазоне.

50 (50 кГц)—100 (100 кГц)

### SP-P/O MODE (настройка выхода заднего канала и предварительного усилителя)

Выход на провода заднего громкоговорителя и выход заднего канала RCA можно использовать для подключения широкополосного громкоговорителя или сабвуфера. Выберите настройку, подходящую для Вашего соединения.

1 Для отображения установочного меню нажмите **M.C.**

2 Поворачивайте **M.C.** для выбора настройки.

Можно выбрать любую настройку из следующего списка:

- **REAR/SUB.W** – Выберите, если к выходу заднего канала подсоединен широкополосный громкоговоритель, и также имеется сабвуфер, подсоединенный к выходу RCA.
- **SUB.W/SUB.W** – Выберите, если сабвуфер подключен напрямую к выходу заднего канала без дополнительного усилителя, и также имеется сабвуфер, подсоединенный к выходу RCA.
- **REAR/REAR** – Выберите, если широкополосный громкоговоритель подсоединен к выходу заднего канала и к выходу RCA.

Если к выходу заднего канала подсоединен широкополосный громкоговоритель, а выход RCA не используется, можно выбрать **REAR/SUB.W** или **REAR/REAR**.

## Меню системы

1 Нажмите и удерживайте кнопку **SRC/OFF**, пока устройство не выключится.

2 Нажмите кнопку **SRC/OFF** и удерживайте ее, пока не откроется стартовое меню.

## Управление данным устройством

3 Поворачивайте **M.C.** для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать **SYSTEM**.

4 Для выбора функции меню системы поворачивайте **M.C.** Следующие выбранные функции меню системы можно настраивать. Подробную информацию см. в *Меню системы* на стр. 20.

## Использование дополнительного источника сигнала (AUX)

1 Вставьте мини-штекер стереокабеля в гнездо **AUX**.

2 Нажмите кнопку **SRC/OFF**, чтобы выбрать **AUX** в качестве источника сигнала.

### Примечание

Невозможно выбрать **AUX**, если не включена вспомогательная настройка. Подробную информацию см. в разделе **AUX (вспомогательный вход)** на стр. 20.

## Переключение дисплея

Выбор текстовой информации

1 Нажимайте **DISP** для выбора из следующих функций:

- Название источника
- Название источника сигнала и часы

## Если открылся неверный экран

Отключите неверный экран, как описано ниже.

1 Нажмите **M.C.**, чтобы открыть главное меню.

2 Поворачивайте **M.C.** для прокрутки пунктов меню; нажмите, чтобы выбрать **SYSTEM**.

3 Поверните **M.C.**, чтобы отобразить **DEMO OFF**, затем нажмите.

4 Поверните **M.C.** для выбора **YES**.

5 Нажмите **M.C.** для выбора.

## Установка

## Соединения

## Важно

- При установке данного устройства в автомобиле, в котором отсутствует положение ключа зажигания АСС, красный кабель должен быть подключен к клемме, которая определяет рабочее положение ключа зажигания; в противном случае может возникнуть утечка тока аккумуляторной батареи.



Положение АСС



Положение АСС отсутствует

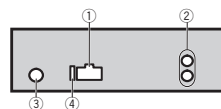
- Эксплуатация данного устройства в условиях, отличных от описанных ниже, может привести к пожару или сбою в работе устройства.
  - Транспортные средства с 12-вольтовым аккумулятором и заземлением отрицательного полюса.
  - Громкоговорители с 50 Вт (выходная мощность) и от 4 Ω до 8 Ω (сопротивление).
- Во избежание короткого замыкания, перегрева или неисправностей обязательно соблюдайте следующие указания.
  - Перед установкой отсоедините отрицательную клемму аккумулятора.
  - Закрепите провода при помощи зажимов или изоляционной ленты. Для защиты проводки заизолируйте провода в местах их соприкосновения с металлическими деталями.
  - Разместите все кабели в удалении от подвижных деталей, таких как рычаг переключения передач и направляющие сидений.
  - Разместите все кабели в удалении от нагревающихся деталей, таких как решетка обогревателя.

- Запрещается подключать желтый провод дисплея к аккумуляторной батарее автомобиля через сверленное отверстие в отсеке двигателя.
- Изолируйте концы всех не подсоединенных кабелей изоляционной лентой.
- Не укорачивайте кабели.
- Никогда не срежьте изоляцию со шнура питания данного устройства с целью подачи питания на другое устройство. Допустимая нагрузка кабеля по току ограничена.
- Используйте предохранитель с указанными параметрами.
- Запрещается напрямую заземлять отрицательный вывод громкоговорителя.
- Запрещается связывать вместе отрицательные кабели нескольких громкоговорителей.
- При включении питания устройства управляющий сигнал подается через сине-белый провод. Подключите этот провод к клемме пульта управления внешнего усилителя мощности или клемме реле управления антенны с электроприводом (макс. 300 мА 12 В постоянного тока). Если автомобиль оборудован встроенной в оконное стекло антенной, подсоедините провод к клемме питания усилителя антенны.
- Запрещается подсоединять сине-белый кабель к клемме питания внешнего усилителя мощности. Также запрещается подсоединять данный провод к клемме питания антенны с электроприводом. В противном случае может возникнуть утечка тока аккумуляторной батареи или иная неисправность.

## Установка

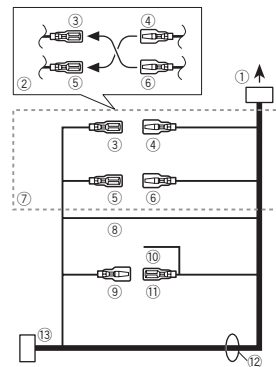
- Черный кабель является заземляющим. Заземляющие кабели данного устройства и других устройств (особенно устройств, предназначенных для эксплуатации при больших токах, таких как усилитель мощности) должны монтироваться отдельно. В противном случае их случайное отсоединение может привести к пожару или неисправности.

## Данное устройство



- Гнездо шнура питания
- Выход заднего канала или выход сабвуфера
- Гнездо антенны
- Плавкий предохранитель (10 А)

## Шнур питания



- К гнезду шнура питания
- В зависимости от типа автомобиля функции ③ и ⑤ могут отличаться. В этом случае следует подключить ④ к ⑤ и ⑥ к ③.
- Желтый Резервный разъем (или разъем дополнительного оборудования)
- Желтый Подключите к клемме источника постоянного тока 12 В.
- Красный Разъем дополнительного оборудования (или резервный разъем) Подключите к клемме, на которую подается напряжение (12 В постоянного тока) при включении зажигания.
- Красный Подсоедините провода одинакового цвета друг к другу.
- Черный (заземление на массу)

## Установка

- ⑨ Синий/белый  
Расположение штекера разъема ISO на различных автомобилях может отличаться. Если штекер 5 предназначен для управления антенной, подсоедините ⑨ к ⑪. На других автомобилях подключать ⑨ к ⑪ запрещается.
- ⑩ Синий/белый  
Подключите к клемме панели управления усилителя мощности (макс. 300 мА 12 В постоянного тока).
- ⑪ Синий/белый  
Подключите к клемме реле управления антенны с электроприводом (макс. 300 мА 12 В постоянного тока).
- ⑫ Выводы громкоговорителей  
Белый: Передний левый ⊕  
Белый/черный: Передний левый ⊖  
Серый: Передний правый ⊕  
Серый/черный: Передний правый ⊖  
Зеленый: Задний левый ⊕ или сабвуфер ⊕  
Зеленый/черный: Задний левый ⊖ или сабвуфер ⊖  
Фиолетовый: Задний правый ⊕ или сабвуфер ⊕  
Фиолетовый/черный: Задний правый ⊖ или сабвуфер ⊖
- ⑬ Разъем ISO  
В некоторых автомобилях разъем ISO может иметь два вывода. В этом случае необходимо подсоединить оба разъема.

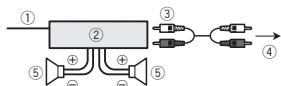
### Примечания

- Требуется изменение стартового меню данного устройства. См. **SP-P/O MODE** (настройка выхода заднего канала и предварительного усилителя) на стр. 21. Выход сабвуфера данного устройства монофонический.

- При использовании сабвуфера мощностью 70 Вт (2Ω) обязательно подсоедините к сабвуферу фиолетовый и фиолетовый/черный провод данного устройства. Не подсоединяйте зеленый и зеленый/черный провода.

### Усилитель мощности (приобретается отдельно)

Используйте данную схему подсоединения при использовании дополнительного усилителя мощности.



- 1 Пульт дистанционного управления системой  
Подсоедините синий/белый кабель.
- 2 Усилитель мощности (приобретается отдельно)
- 3 Подключите с помощью кабелей RCA (приобретаются отдельно)
- 4 К выходу заднего канала или выходу сабвуфера
- 5 Задний громкоговоритель или сабвуфер

### Установка

#### ⚠ Важно

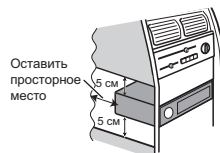
- Перед окончательной установкой проверьте все соединения и системы.
- Не используйте детали, не разрешенные производителем к использованию, поскольку это может стать причиной неисправностей.
- Уточните у дилера компании, требует ли установка сверления отверстий или внесения иных изменений в конструкцию автомобиля.

## Установка

- Не устанавливайте данное устройство в местах, где оно может:
  - помешать управлению автомобилем.
  - травмировать пассажира при внезапной остановке автомобиля.
- Перегрев полупроводникового лазера приведет к его выходу из строя. Разместите все кабели в удалении от нагреющихся деталей, таких как решетка обогревателя.
- Оптимальной является установка устройства под углом менее 60°.



- При установке необходимо обеспечить эффективный отвод тепла, оставив достаточное пространство за задней панелью и закрепив свободные кабели так, чтобы они не закрывали вентиляционные отверстия.



### Переднее/заднее крепление стандарта DIN

Для данного изделия предусмотрена возможность установки с помощью переднего или заднего крепления.

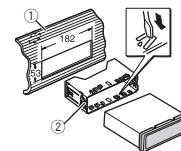
При установке используйте детали, имеющиеся в продаже.

### Переднее крепление стандарта DIN

#### 1 Вставьте монтажную обойму в переднюю панель.

При установке в недостаточно глубоко гнезде используйте монтажную обойму, входящую в комплект поставки устройства. При наличии достаточного пространства за устройством применяется монтажная обойма, поставляемая вместе с автомобилем.

#### 2 Закрепите обойму, подогнув с помощью отвертки металлические язычки (90°).

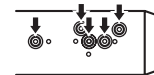


- 1 Приборная панель
- 2 Монтажная обойма

- Убедитесь, что устройство надежно закреплено в гнезде. Неустойчивость устройства может привести к его выпадению и неполадкам в работе.

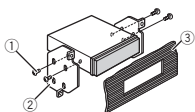
### Заднее крепление стандарта DIN

#### 1 Совместите отверстия на кронштейне и боковых панелях устройства.



## Установка

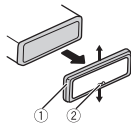
- 2 Затяните по два винта с каждой стороны.



- ① Самонарезающий винт (5 мм × 8 мм)  
 ② Монтажная рамка  
 ③ Приборная панель или консоль

### Демонтаж устройства

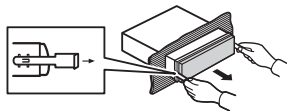
- 1 Снимите рамку.



- ① Декоративная рамка  
 ② Язычок
- Снятие передней панели облегчает доступ к декоративной рамке.
  - При установке декоративной рамки стороны рамки с язычком должны быть направлены вниз.

- 2 Вставьте прилагаемые экстракторы с обеих сторон устройства до щелчка.

- 3 Вытяните устройство из приборной панели автомобиля.



### Снятие и установка передней панели

В целях защиты от кражи переднюю панель можно снять.

Нажмите на кнопку снятия панели и потяните панель вверх и на себя.

Чтобы получить дополнительную информацию, см. *Снятие передней панели в целях защиты от кражи* и *Установка передней панели* на стр. 16.

## Дополнительная информация

### Устранение неисправностей

Признак	Причина	Действие
Дисплей автоматически возвращается в исходный режим.	В течение 30 секунд не было выполнено никаких операций.	Повторите операцию.
Диапазон повторного воспроизведения самопроизвольно изменяется.	В зависимости от выбранного диапазона воспроизведения он может изменяться при выборе другой папки или дорожки, а также при перемотке вперед/назад.	Выберите диапазон воспроизведения еще раз.
Вложенная папка не воспроизводится.	Вложенные папки не воспроизводятся, если выбран диапазон FLD (повторное воспроизведение папки).	Выберите другой диапазон повторного воспроизведения.
При изменении дисплея отображается NO XXXX (например, NO TITLE).	Текстовая информация отсутствует.	Переключите дисплей или включите воспроизведение другой дорожки/файла.

Признак	Причина	Действие
Устройство функционирует с ошибками. Имеются помехи.	Рядом с устройством используется прибор, передающий электромагнитные волны, например, сотовый телефон.	Уберите прибор, вызывающий помехи, от этого устройства.

### Сообщения об ошибках

Прежде чем обратиться к торговому представителю или в ближайший сервисный центр Pioneer, обязательно запомните сообщение об ошибке.

#### Общие

Сообщение	Причина	Действие
AMP ERROR	Устройство не работает или неправильно подсоединен громкоговоритель; сработала цепь защиты.	Проверьте, подключен ли громкоговоритель. Если сообщение не исчезает даже после выключения/выключения зажигания, свяжитесь с дилерским центром или авторизованным сервисным центром Pioneer.



## Дополнительная информация

### Запоминающее устройство USB

Сообщение	Причина	Действие
<b>FORMAT READ</b>	Иногда происходит задержка между началом воспроизведения и появлением звука.	Звук появится после того как с дисплея исчезнет сообщение.
<b>NO AUDIO</b>	Композиции отсутствуют.  На подключенном запоминающем устройстве USB включена функция защиты от перезаписи.	Перенесите аудиофайлы на запоминающее устройство USB и подключите его.  Отключите функцию защиты от перезаписи в соответствии с инструкцией по эксплуатации запоминающего устройства USB.
<b>SKIPPED</b>	Подключенное запоминающее устройство USB содержит файлы, закодированные Windows Media DRM™ DRM 9/10.	Выберите аудиофайл, не закодированный Windows Media DRM 9/10.
<b>PROTECT</b>	Все файлы на запоминающем устройстве USB закодированы Windows Media DRM 9/10.	Перенесите аудиофайлы, не закодированные Windows Media DRM 9/10, на запоминающее устройство USB и подключите его.

Сообщение	Причина	Действие
<b>N/A USB</b>	Подсоединенное устройство USB не поддерживается данным устройством.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Подключите запоминающее устройство USB класса Mass Storage.</li> <li>Отсоедините устройство и замените его на совместимое запоминающее устройство USB.</li> </ul>
<b>CHECK USB</b>	Короткое замыкание на разъеме USB или в кабеле USB.  Подключенное запоминающее устройство USB потребляет больше максимально допустимой силы тока.	<p>Убедитесь, что кабель USB не защемлен и не поврежден.</p> <p>Отсоедините запоминающее устройство USB и не используйте его. Установите ключ зажигания в положение OFF, затем – в положение ACC или ON, и затем подключайте только совместимые запоминающие устройства USB.</p>

## Дополнительная информация

Сообщение	Причина	Действие
<b>ERROR-19</b>	Сбой связи.	<p>Выполните следующие действия.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Установите ключ зажигания в положение OFF, а затем – в положение ON.</li> <li>Отключите запоминающее устройство USB.</li> <li>Выберите другой источник сигнала.</li> <li>Затем вновь выберите USB в качестве источника сигнала.</li> </ul>
<b>ERROR-23</b>	Запоминающее устройство USB не отформатировано в системе FAT12, FAT16 или FAT32.	Запоминающее устройство USB должно быть отформатировано в FAT12, FAT16 или FAT32.
<b>STOP</b>	В текущем списке отсутствуют композиции.	Выберите список, содержащий музыкальные композиции.

## Рекомендации по обращению с изделием

### Запоминающее устройство USB

С вопросами о работе запоминающего устройства USB обращайтесь к производителю устройства.

Подключение через USB-концентратор не поддерживается.

Не подключайте другие устройства, кроме запоминающих устройств USB.

При движении автомобиля надежно закрепите запоминающее устройство USB. Не роняйте запоминающее устройство USB на пол, где оно может застрять под педалью тормоза или акселератора.

В зависимости от типа запоминающего устройства USB могут возникнуть следующие проблемы.

- Управление функциями может отличаться.
- Запоминающее устройство может не распознаваться.
- Файлы не могут воспроизводиться корректно.
- Подключенное устройство может генерировать радиопомехи.

## Поддержка сжатых аудиофайлов (USB)

### WMA

Расширение: .wma

Скорость передачи данных: от 48 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), от 48 кбит/с до 384 кбит/с (переменная)

## Дополнительная информация

Частота дискретизации: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream с поддержкой видео: не поддерживается

### MP3

Расширение: .mp3

Скорость передачи данных: от 8 кбит/с до 320 кбит/с (постоянная), переменная

Частота дискретизации: от 8 кГц до 48 кГц (32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц пиковая)

Совместимая версия тегов ID3: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (теги ID3 версии 2.x имеют приоритет перед версиями 1.x.)

Списки воспроизведения M3u: не поддерживаются

MP3i (интерактивный MP3), mp3 PRO: не поддерживаются

### WAV

Расширение: .wav

Разрядность квантования: 8 и 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Частота дискретизации: от 16 кГц до 48 кГц (LPCM), 22,05 кГц и 44,1 кГц (MS ADPCM)

### Дополнительная информация

В качестве названия файла или папки могут отображаться только первые 32 символа (включая расширение).

Для отображения в данном устройстве кодировка русского текста должна соответствовать одному из следующих наборов символов:

- Юникод (UTF-8, UTF-16)
- Отличный от Юникода набор символов, использующийся в среде Windows, для которого в языковой настройке задан русский язык

Это устройство может неверно воспроизводить некоторые файлы формата WMA в зависимости от приложений, использованных для их записи.

При начале воспроизведения аудиофайлов, содержащих изображения, и файлов с запоминающего устройства USB, содержащего разветвленные иерархии папок, может происходить небольшая задержка.

### Запоминающее устройство USB

Допустимая иерархия папок: до восьми уровней (реальная иерархия папок составляет менее двух уровней)

Количество воспроизводимых папок: не более 500

Количество воспроизводимых файлов: не более 15 000

Воспроизведение защищенных от копирования файлов: не поддерживается

## Дополнительная информация

Запоминающее устройство USB, содержащее разделы: воспроизводится только первый раздел.

При начале воспроизведения аудиофайлов на запоминающем устройстве USB, содержащем разветвленные иерархии папок, может возникнуть небольшая задержка.

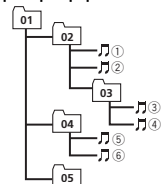
### ВНИМАНИЕ

- Pioneer не гарантирует совместимость со всеми устройствами USB mass storage и не несет ответственности за любую потерю данных на медиапроигрывателях, смартфонах и других устройствах при использовании этого изделия.
- Не ставьте запоминающее устройство USB в местах с высокой температурой воздуха.

### Последовательность воспроизведения аудиофайлов

Пользователь не может назначать номера папок и устанавливать последовательность воспроизведения с помощью данного устройства.

#### Пример иерархии



Уровень 1    Уровень 2    Уровень 3    Уровень 4

Папка  
 Л: Сжатый аудиофайл  
 от 01 до 05: Номер папки  
 от ① до ⑥: Последовательность воспроизведения

### Запоминающее устройство USB

Файлы воспроизводятся в той последовательности, в которой они записаны на запоминающем устройстве USB.

Для выбора алгоритма воспроизведения рекомендуется выполнить следующие действия.

1] Присвойте файлам имена с цифрами, определяющими последовательность воспроизведения (например, 001xxx.mp3 и 099yuu.mp3).

2] Поместите эти файлы в папку.

3] Сохраните папку, содержащую файлы, на запоминающем устройстве USB.

Учитывайте, что в некоторых системных средах невозможно установить порядок воспроизведения.

Последовательность воспроизведения файлов на портативном аудиоплеере USB может изменяться и зависит от типа плеера.

### Таблица символов для русского языка

Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б	Д: Б
Л: А	Б: Б	В: В	Г: Г	Д: Д
Е: Е, Ё	Ж: Ж	З: З	И: И, Й	К: К
Л: Л	М: М	Н: Н	О: О	П: П
Р: Р	С: С	Т: Т	У: У	Ф: Ф
Х: Х	Ц: Ц	Ч: Ч	Ш, Щ	Ъ: Ъ
Ы: Ы	Ь: Ь	Э: Э	Ю: Ю	Я: Я

Д: Дисплей Б: Буква

## Дополнительная информация

### Авторское право и товарные знаки

#### iTunes

Apple и iTunes являются торговыми знаками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.

#### MP3

Поставка этого изделия дает право только на его частное и некоммерческое использование и не предоставляет лицензии и не подразумевает право использования этого изделия в любых коммерческих (т.е. приносящих прибыль) прямых трансляциях (телевизионных, спутниковых, кабельных и/или любых других), вещании/потоковой передаче через Интернет, локальных сетях и/или других сетях или в других электронных системах распространения, таких как системы платного аудио и аудио по запросу. Для такого использования необходима специальная лицензия. Дополнительную информацию см. на сайте <http://www.mp3licensing.com>.

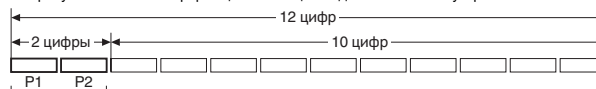
#### WMA

Windows Media – это зарегистрированная торговая марка или торговая марка Microsoft Corporation в США и/или других странах. В данном изделии используются технологии, принадлежащие корпорации Microsoft, которые не разрешается использовать или распространять без лицензии от Microsoft Licensing, Inc.

## Дополнительная информация

### Серийный номер

На этом рисунке показана информация о месяце и годе изготовления устройства.



Дата изготовления оборудования

#### P1 - Год изготовления

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J

Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

#### P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

## Дополнительная информация

### Технические характеристики

#### Общие

Источник питания ..... 14,4 В постоянного тока (допустимый диапазон от 10,8 В до 15,1 В)

Система заземления ..... Заземление отрицательного полюса

Максимальный потребляемый ток

..... 10,0 А

Размеры (Ш × В × Г):

DIN

Шасси ..... 178 мм × 50 мм × 165 мм

Передняя панель

..... 188 мм × 58 мм × 15 мм

D

Шасси ..... 178 мм × 50 мм × 165 мм

Передняя панель

..... 170 мм × 46 мм × 15 мм

Масса ..... 0,7 кг

#### Аудио

Максимальная выходная мощность

..... 50 Вт × 4

70 Вт × 1/2 Ω (для сабвуфера)

Номинальная выходная мощность

..... 22 Вт × 4 (от 50 Гц до 15 000 Гц, суммарное значение коэффициента нелинейных искажений 5 %, нагрузка 4 Ω для обоих каналов)

Сопротивление нагрузки

..... 4 Ω (допустимо – от 4 Ω до 8 Ω)

Максимальная выходная мощность

..... 2,0 В

Контур громкости ..... +10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц) (громкость: –30 дБ)

Эквалайзер (5-полосный графический эквалайзер):

Частота ..... 80 Гц/250 Гц/800 Гц/

2,5 кГц/8 кГц

Диапазон амплитудно-частотных характери-

стик ..... ±12 дБ (с шагом 2 дБ)

Сабвуфер (моно):

Частота ..... 50 Гц/63 Гц/80 Гц/100 Гц/  
125 Гц/160 Гц/200 Гц

Крутизна характеристики

..... –6 дБ/окт, –12 дБ/окт

Усиление ..... +6 дБ до –24 дБ

Фаза ..... Нормальная/Обратная

#### USB

Стандартная спецификация USB

..... USB 2.0 полноскоростной

Максимальный ток питания

..... 1 А

Класс USB ..... MSC (Mass Storage Class)

Файловая система ..... FAT12, FAT16, FAT32

Формат декодирования файлов MP3

..... MPEG-1 и 2 Audio Layer 3

Формат декодирования файлов WMA

..... Версии 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (двухканальный звук) (Windows Media Player)

Формат сигнала WAV ..... Linear PCM и MS ADPCM (без компрессии)

#### FM-тюнер

Диапазон частот ..... от 87,5 МГц до 108,0 МГц

Полезная чувствительность

..... 9 дБФ (0,8 мкВ/75 Ω, моно, отношение сигнал/шум: 30 дБ)

Отношение сигнал/шум

..... 72 дБ (сеть IEC-A)

#### MW-тюнер

Диапазон частот ..... от 531 кГц до 1 602 кГц

Полезная чувствительность

..... 25 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)

Отношение сигнал/шум

..... 62 дБ (сеть IEC-A)

#### LW-тюнер

Диапазон частот ..... от 153 кГц до 281 кГц

Полезная чувствительность

..... 28 мкВ (отношение сигнал/шум: 20 дБ)

Отношение сигнал/шум

..... 62 дБ (сеть IEC-A)

#### Примечание:

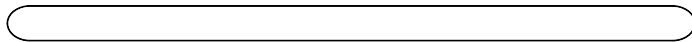
В соответствии со статьей 5 закона Российской Федерации «О защите прав потребителей» и постановлением правительства Российской Федерации № 720 от 16.06.97 компания Pioneer Europe NV оговаривает следующий срок службы изделий, официально поставляемых на российский рынок.

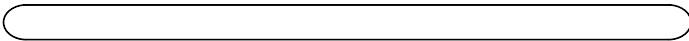
Автомобильная электроника: 6 лет

Прочие изделия (наушники, микрофоны и т.п.): 5 лет

#### Примечания

- Характеристики и конструкция могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Данное устройство произведено в Индии.







<http://www.pioneer.eu>

Visit [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu) to register your product.

Посетите [www.pioneer-rus.ru](http://www.pioneer-rus.ru) для регистрации приобретенного Вами изделия.

**PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 212-0031, JAPAN

**Корпорация Пайонир**

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки,  
префектура Канагава,  
212-0031, Япония

**Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"**

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26  
Тел.: +7(495) 956-89-01

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada  
TEL: 1-877-283-5901  
TEL: 905-479-4411

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia  
TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

**先鋒股份有限公司**

台北市內湖區瑞光路407號8樓  
電話：886-(0) 2-2657-3588

**先鋒電子（香港）有限公司**

香港九龍長沙灣道909號5樓  
電話：852-2848-6488